



*Kto relaksu potrzebuje,
niech w Zawoni dom buduje*

Nr 4 (57)

LIPIEC – SIERPIEŃ 2012

ISSN 1509-1740

Sesja Rady Gminy

Absolutorium dla Wójta Gminy Zawonia – Andrzeja Farańca



Przewodnicząca Rady Gminy – Dorota Worotniak, sekretarz gminy – Robert Borczyk i skarbnik gminy – Jadwiga Kaczmarek.

25 czerwca 2012 r. odbyła się XIII Zwyczajna Sesja Rady Gminy Zawonia. Przewodnicząca RG – Dorota Worotniak powitała: sekretarza gminy – Roberta Borczyka, skarbnika gminy – Jadwigę Kaczmarek, dyrektorów zespołów szkół, sołtysów i gości.

Zasadniczym punktem było rozpatrzenie wniosku w sprawie

udzielenia absolutorium wójtowi gminy – Andrzejowi Farańcowi za właściwą realizację budżetu w ubiegłym roku. Informację o realizacji ubiegłorocznego budżetu złożył sekretarz gminy – Robert Borczyk.

Komisja Rewizyjna Rady Gminy Zawonia złożyła do Regionalnej Izby Obrachunkowej we Wrocławiu wniosek w sprawie udzielenia absolutorium wójtowi za rok ubiegły. RIO przyjęła propozycję pozytywnie i sama wydała pozytywną opinię



Radni.



Radni.

na temat wykonania budżetu gminy za 2011 rok. Radni jednogłośnie udzielili wójtowi absolutorium.

Rada zapoznała się z informacją o stanie mienia Gminy Zawonia.

Podjęto uchwały w sprawach:

- przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospo-

Ciąg dalszy na str. 2



Dyrektor Jerzy Szaliński.

Zakończył się rok szkolny 2011/2012

ZAWONIA

Mszą świętą celebrowaną przez proboszcza parafii pw. Świętej Jadwigi w Zawoni – ks. Waldemara Kontka, zakończył się rok szkolny 2011/2012. W mszy uczestniczyli przedstawiciele władz, nauczyciele zespołu szkół (gimna-

zjum i szkoła podstawowa), rodzice oraz uczniowie.

Później wszyscy obecni na mszy przeszli do hali sportowej, w której po raz pierwszy odbyła się świecka część zakończenia roku. Wśród gości spotkaliśmy

Ciąg dalszy na str. 6

2 września dożynki gminne

Dożynki gminne w Zawoni odbędą się 2 września 2012 r. Program przewiduje uroczystą mszę świętą w kościele pw. św. Jadwigi, a następnie korowód wiodący na plac przed Urzędem Gminy.

Na placu odbędą się liczne imprezy artystyczne i rozrywkowe, m.in. wystąpią zespół VOX i kabaret z Kopydłowa w ramach telewizyjnego programu „Spotkania z balladą”. Klub rowerowy zorganizuje wyścig kolarski parami.

(lemil)



Urząd Gminy Zawonia

55-106 Zawonia, ul. Trzebnicka 11

tel./fax 71 312-81-82, 312-81-93

e-mail: urząd@zawonia.pl

NIP: 915-10-10-521

Godziny otwarcia Urzędu Gminy:

poniedziałki od 8 do 16

od wtorku do piątku od 7.30 do 15.30

Nr pokoju	Nr tel. wew.	Stanowiska pracy
I piętro		
1	31	Sekretariat – podinspektor Jadwiga Bryłka
2	46	Sekretarz Gminy – Robert Borczyk
3	44	Wójt Gminy – Andrzej Faraniec
4		Magazyn obrony cywilnej
5	45	Drogi, telefony, roboty publiczne – podinspektor Piotr Lis
6		Biuro Rady Gminy Zawonia
8	41	Sprzedaż i dzierżawa gruntów rolnych i budowlanych, najem lokali, dodatki mieszkaniowe, podział działek – podinspektor Wanda Łopyta
II piętro		
9	34	Meldunki, dowody osobiste, obrona cywilna, straż pożarna, wojskowość – podinspektor Wanda Mądra
10	37	Skarbnik Gminy – Jadwiga Kaczmarek
11	39	Rolnictwo, gospodarka gruntami, budownictwo, gospodarka komunalna – kierownik referatu Paulina Kozłowska – podinspektor Jadwiga Wądołkowska
12	32	Księgowość podatkowa: wymiar podatków, wydawanie zaświadczeń o stanie majątkowym, wnioski o ulgi mieszkaniowe, zawieszenia, zwolnienia – podinspektor Leokadia Maciąg Terminowa realizacja zobowiązań pieniężnych, opłata za dostarczoną wodę, czynsz z tytułu najmu lokali mieszkaniowych i użytkowych, czynsz za dzierżawione grunty, prowadzenie postępowania egzekucyjnego w stosunku do zalegających – podinspektor Izabela Nowak
13		Archiwum
15	38	Rejestracja działalności gospodarczej, zezwolenia na sprzedaż alkoholu – inspektor Katarzyna Grabkowska
16		Sala konferencyjna

Skargi i wnioski są przyjmowane codziennie w godzinach pracy przez Sekretarza Gminy – Roberta Borczyka, pokój nr 2.

Sesja Rady Gminy

Dokończenie ze str. 1

darowania przestrzennego dla działki nr 331 obręb Zawoni,

- przystąpienia do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego wsi Pęciszów oraz części wsi Budzyce, uchwalonego uchwałą Rady Gminy Zawonia nr VI/53/2007 z dnia 26 kwietnia 2007 r., dla działki nr 221, obręb Pęciszów,
- przystąpienia do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego wsi Złotów, gmina Zawonia, uchwalonego uchwałą Rady Gminy Zawonia nr VII/77/2007 z dnia 25 czerwca 2007 r., dla działki nr 139/3,
- uchwalenia „Zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego wsi Złotów, gmina Zawonia”;
- uchwalenia „Zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla terenu położonego we wsi Czeszów na obszarze gminy Zawonia – Czeszów II”,
- zmiany wieloletniej prognozy finansowej Gminy Zawonia na lata 2012–2017,
- zmian w budżecie Gminy Zawonia w 2012 r.
- zatwierdzenia sprawozdania finansowego za 2011 rok,
- emisji obligacji komunalnych.



Radni.



Od lewej: kierownik GOPS – Jadwiga Lenio oraz sołtysi.



Radni.

Marszałek musi być menadżerem

Rozmowa z Marszałkiem Województwa Dolnośląskiego – Rafałem Jurkowlańcem

– **Czuje się Pan Marszałek bardziej politykiem czy samorządowcem?**

– Zdecydowanie samorządowcem. To dobre, bardzo pojemne określenie. Można też powiedzieć, że czuję się menadżerem – osobą wynajętą przez podatników do konkretnych spraw. Tak chyba najtrafniej można zdefiniować to, co robię tutaj, w Urzędzie Marszałkowskim. Podobnie było w innych moich miejscach pracy, choćby w Urzędzie Wojewódzkim.

– **Łatwiej było być wojewodą czy teraz marszałkiem?**

– To zupełnie nieporównywalne zajęcia. Wojewoda wykonuje polecenia rządu, jest przedstawicielem premiera, ma specjalne uprawnienia w sytuacjach klęsk żywiołowych. Natomiast marszałek jest de facto szefem lokalnego rządu, ma przełożonego, jakim jest lokalny parlament, i realizuje strategię, którą ów parlament przegłosuje.

W Urzędzie Marszałkowskim prowadzimy realne działania, realizując politykę regionalną. Mamy swoje pomysły na inwestycje, na rozwój regionu, na wspomaganie ochrony zdrowia, komunikacji itp.

– **Czy Rafał Jurkowlańiec myślał kiedyś o tzw. wielkiej polityce?**

– Moje ambicje to Dolny Śląsk, jestem głęboko przekonany, że warto w tym regionie działać i warto tu inwestować. Małe ojczyzny są najważniejsze, bo to w nich jest najwięcej do zrobienia i w nich określone przedsięwzięcia są najbardziej zauważalne. W samorządzie, jak coś się robi, efekt jest w miarę szybko namacalny, dlatego tak bardzo cenię sobie w nim działanie.

– **Jak się marszałkuje?**

– Dobrze, to trudne, ale bardzo ciekawe wyzwanie. Mam nadzieję, że widać z zewnątrz, jak mocno pracujemy nad usprawnieniem ochrony zdrowia (choć jest tu jeszcze wiele do zrobienia), staramy się zdecydowanie po-

prawić funkcjonowanie transportu szynowego w województwie. Z poprawą komunikacji masowej sami sobie nie poradzimy, możemy tylko w wielu obszarach dokonać zmian, ku-

różnicy zdań, ale to koszt funkcjonowania każdej koalicji – to jest naturalne, wpisane w taki scenariusz samorządu.

– **Pan Marszałek jest niemal od początku swoich zawodo-**

wych dokonań typem menadżera. Bo to i media komercyjne, i publiczne, i szefowanie wrocławskiemu sportowi. Przydało się takie doświadczenie w pracy w Urzędzie Marszałkowskim?

– Z pewnością. Cały czas podkreślam, że pracę w Urzędzie traktuję po menadżersku. Jest do zrealizowania pewien projekt i trzeba go wykonać optymalnie, jak najtaniej i jak najefektywniej. Tak jest w biznesie, tak jest i tutaj. Wspominał pan o lokalnym radiu komercyjnym ESKA, potem było ogólnopolskie radio komercyjne, następnie I Program Polskiego Radia, ale dla mnie ogromnym, cennym doświadczeniem było też kierowanie klubem koszykarskim Śląsk Wrocław.

– **Poza koszykówką ma Pan także „ciągotki” rowerowe.**

– To pokłosie Wyścigu Pokoju. Jako dzieciak podziwiałem Ryszarda Szurkowskiego, Stanisława Szozdę, Henryka Cha-

ruckiego, Jana Brzeźnego. Marzyłem o tym, by kiedyś móc pościgać się – choćby amatorsko – na takim rowerze, jakiego oni dosiadali. I tak się stało, kolarstwo mocno mnie wciągnęło, o czym świadczy fakt, że rocznie pokonuję na rowerze kilka tysięcy kilometrów. I ciągle mi mało.

– **Stąd na pewno bliska jest panu Zawonia chlubiąca się znanym klubem rowerowym.**

– Tak, lubię tę gminę i startowałem tam już w dożynkowym wyścigu kolarskim parami.

– **Co poza sportem może Pan powiedzieć o tej gminie?**

– Jest to gmina, która się dynamicznie rozwija. W ostatnich latach pozyskała wiele ważnych dla mieszkańców inwestycji. Wspomnę choćby halę sportową, wiele nowych dróg czy świetlice wiejskie.

– **Dziękuję za rozmowę.**

Rozmawiał
Waldemar Niedźwiecki



Marszałek Województwa Dolnośląskiego – Rafał Jurkowlańiec (drugi z prawej) marzył w dzieciństwie o wielkim kolarstwie. Jako dorosły mógł spotkać się w Zawoni z kolarzami z najwyższej półki.

...czy warto?

Przedruk z „Rzeczpospolitej Trzebnickiej”

27 kwietnia 2012 r. zapisze się jako ważny dzień na kartach historii samorządnej gminy Zawonia. Rada Gminy na XII sesji niemal jednogłośnie (stosunek głosów 14 do 1) odmówiła wygaszenia mandatu wójta Gminy Zawonia Andrzeja Farańca. Decyzja ta jest bardzo istotna i należy ją rozpatrywać wieloaspektowo.

Aspekt pierwszy – prawny. Rada Gminy, jako organ stanowiący nad wójtem, ma uprawnienia do stanowienia o kierunkach jego działania. Jako organ kontrolny lustruje jego pracę i udziela za nią absolutorium. Ponadto i co najważniejsze, Rada Gminy zobowiązana jest do działania na rzecz rozwoju swojej gminy i dobra ogólnego jej mieszkańców. Decyzja Rady to wyraz świadomości swych praw oraz potwierdzenie dążenia do nieprzerwanego rozwoju Gminy. Rada uświadomiła sobie fakt, że wygaszenie mandatu wójta spowodować może wiele skutków dla sprawnego zarządzania gminą. Wygaszenie mandatu ze skutkiem natychmiastowym sprawia, że od dnia następnego nie mogą być podejmowane czynności wpływające w sposób bezpośredni na rozwój Gminy Zawonia. Do czynności tych należy między innymi przygotowanie i rozegranie postępowania o udzielenie zamówienia publicznego. W przypadku wygaszenia mandatu wójta nie mogłyby się odbyć przetargi m.in. na: budowę świetlic w miejscowościach Trzęsowice i Czachowo; dróg w Zawoni, przedszkola w Zawoni, modernizację stacji uzdatniania wody w Czeszowie i zbiornika wody w Złotowie, centrum rehabilitacji w Zawoni oraz innych inwestycji.

Bez udziału organu wykonawczego – wójta, nie można podpisywać umów ani uzupełnień w ramach inwestycji realizowanych ze środków zewnętrznych, w tym unijnych, co skutkować może utratą tak oczekiwanego wsparcia. Jednocześnie Rada Gminy wyrażając swą wolę zapewniła sprawne działanie

gminy przez kolejny okres, na który udzielono jej mandatu wyborczego. Na uwagę zasługuje nie tylko zasadność podjętej decyzji, ale i okoliczności, w jakich została podjęta.

W tym momencie możemy mówić o aspekcie społecznym tej decyzji. Przewodniczący Komisji Rewizyjnej na jawnym posiedzeniu tej komisji przeprowadzonej 23 kwietnia 2012 r. oraz przewodnicząca Rady Gminy Zawonia na XII Sesji Rady, 27 kwietnia 2012 roku, wykazali się niezwykłą odpowiedzialnością i sprawnością w podejmowaniu tak ważnej decyzji. Odrzucając emocje i podchodząc z dystansem do informacji napływających od środowisk oczekujących na rychłą zmianę wójta, po zapoznaniu się z obowiązującym prawem, w sposób bezspornie profesjonalny, przewodniczyli tym trudnym obradom. Przewodnicząca Rady, czuwając nad przebiegiem obrad, nie uczyniła z nich medialnego spektaklu – jak to obserwuję podczas sesyjnych obrad np. w Trzebnicy i Obornikach Śląskich – w którym mogłoby dojść do złamania wszelkich norm kulturowych. Przewodniczący Komisji Rewizyjnej w obronie zarzucanych racji potrafił bez problemu przedstawić przyjęte stanowisko. Prowadzeniu obrad nie przeszkodziło nawet prokurator – w swej naturze – wystąpienie radnego opozycyjnego, który zarzucił przewodniczącej Rady ubezwłasnowolnienie radnych. (!) Co warto podkreślić, wspomniany radny nie kryje swych aspiracji w ubieganiu się o fotel szefa gminy. Najwyraźniej wystąpienie to miało mu przysporzyć zwolenników i politycznej reklamy przedwyborczej.

Osobnego omówienia wymaga wypowiedź innego radnego, który odnosząc się do słów krytyki swojego poprzednika, stanął w obronie nie tylko podejmowanej decyzji, ale i obronie odwoływanego wójta. Jego wystąpienie zostało nagrodzone brawami uczestniczących

w sesji sołtysów i mieszkańców gminy. Jest to wyraz uznania dotychczasowych działań wójta i społecznie niesprawiedliwego wyroku sądów dwóch instancji. Jednocześnie warto podkreślić, że nie ma żadnego zdania mówiącego o nieuznaniu wyroku sądowego. W tym miejscu warto przedstawić powód, dla którego pod obrady został zgłoszony projekt w sprawie wygaszenia mandatu wójta.

Z uzasadnienia projektu uchwały wynika, że w myśl art. 26 ust. 1 pkt 3 i ust. 3 ustawy z dnia 20 czerwca 2002 r. o bezpośrednim wyborze wójta, burmistrza i prezydenta miasta, mandat wójta wygasa w razie utraty prawa wybieralności lub braku tego prawa w dniu wyborów. Jak wynika z pisma otrzymanego od Wojewody Dolnośląskiego, wójt Gminy Zawonia Andrzej Farańiec został skazany prawomocnym wyrokiem Sądu Rejonowego w Trzebnicy II Wydział Karny z 20 października 2011 r. (sygn. akt II K420/11) oraz wyrokiem Sądu Okręgowego we Wrocławiu IV Wdział Karny-Odwoławczy z 14 lutego 2012 r. (sygn. akt IV Ka1172/11), na karę pozbawienia wolności z warunkowym zawieszeniem za podanie nieprawdy w oświadczeniu majątkowym, poprzez niewykazanie faktu prowadzenia działalności gospodarczej, polegającej na pełnieniu funkcji kierownika budowy na budowach domów jednorodzinnych. Sąd uznał, że wykonywanie funkcji kierownika budowy na podstawie umów cywilnoprawnych jest prowadzeniem działalności gospodarczej, której nie można czynić w myśl obowiązujących zakazów prawnych.

Sprawa wójta Andrzeja Farańca rozpoczęła swój bieg od anonimowego doniesienia do wielu instytucji, w tym prokuratora generalnego, wojewody, urzędu skarbowego i innych. Na podstawie anonimu – z tego, co zostało przekazane – wszczęto dochodzenie, w którym starano się udowodnić, iż Andrzej

Farańiec dokonał złamania prawa poprzez podanie nieprawdy w oświadczeniu majątkowym, składanym z racji pełnienia obowiązków wójta gminy Zawonia. Podanie nieprawdy polegało na rzekomym celowym działaniu i niewykazaniu dochodów z domniemanej przez oskarżycieli działalności gospodarczej, polegającej na pełnieniu funkcji inspektora nadzoru budowlanego na budowach indywidualnych – inwestorów (domów jednorodzinnych).

Pan Andrzej Farańiec od początku kwestionował zakres przypisanych mu win twierdząc, że nie wykonywał funkcji, których obowiązek pełnienia nie występuje w przypadku budowy domów jednorodzinnych. Warto przypomnieć, że obowiązek powołania inspektora nadzoru istnieje na obiektach użyteczności publicznej. Z wywiadu wśród mieszkańców gminy jawi się obraz mówiący, iż wójt nigdy nie prowadził działalności gospodarczej, co oznacza, że zawsze był pracownikiem najemnym.

Podstawą oskarżenia stało się przesłuchanie świadków, którzy zeznali, iż pan Andrzej Farańiec wykonywał dla nich funkcję inspektora nadzoru i z tego tytułu otrzymywał od nich wynagrodzenie. W rzeczywistości dla wykazanych w akcie oskarżenia świadków pełnił funkcję kierownika budowy. Osoby te osobiście przychodzili do niego prosząc o pomoc, której im nie odmówiono. Wójt Farańiec – zgodnie z otrzymanymi wiadomościami – nie ukrywał faktu wykonywanych czynności, bowiem zgodnie z obowiązującymi przepisami do Starostwa Powiatowego w Trzebnicy składał oświadczenia, w których przyjmował obowiązki kierownika budowy.

Na rozprawie w Sądzie Rejonowym w Trzebnicy stawili się świadkowie, którzy stwierdzili fakt wykonywania czynności inspektora nadzoru. Te same osoby, które kilka lat wstecz prosiły o pomoc, na rozprawie

przypieczętowały zakres stawianych zarzutów. Wójt nie zaprzeczał zeznaniom, bowiem trudno to zrobić osobom, którym de facto pomógł. Nie pomogły tłumaczenia o braku winy umyślnej. Nie pomogły definicje przytaczane przez obrońcę oskarżonego Andrzeja Farańca, dr prawa, w których bezspornie udowodniano, że wykonywane czynności nie są działalnością gospodarczą, a jedynie pomocą udzielaną osobom proszącym o pomoc i jako takie są czynnościami cywilnoprawnymi. Nie pomogła argumentacja, że oświadczenia majątkowe badane były przez organy do tego uprawnione, czyli Wojewodę i Urząd Kontroli Skarbowej we Wrocławiu, a wymienione organy nie wniosły uwag, które mogły być brane pod uwagę przez strony jako sporne.

Nie pomogły argumenty, że zgodnie z obowiązującym prawem oświadczenia zostały wypełnione prawidłowo. W majestacie prawa wójt został uznany winnym i skazany karą o wymiarze (jak podała jedna z gazet) równą tej, którą wymierzono Kiszczakowi za stan wojenny! (!) Wójt Farańiec po uprawnieniu się wyroku oddał się do dyspozycji Rady Gminy Zawonia. Jako wieloletni samorządowiec stwierdził: – Nie chcę stać w sprzeczności z prawem. Obecnie czuję się zmęczony całą sytuacją i korzystając z zaległego urlopu wypoczynkowego, czekam na dalsze decyzje.

Osoby, które doprowadziły do skazania wójta, w ich mniemaniu odniosły sukces. Nie ma dnia, aby nie rozgłaszały wszem i wobec „kresu” (jak podała inna gazeta) 22-letnich rządów. Zapewne, gdyby dopuszczona była kara przegięcia i chłosty, o taką by wystąpiły do sądu, aby publicznie znieważać tego, który rzekomo im tak zaszkodził. Warto zadać sobie w tym miejscu pytanie, o jaką szkodę tu chodzi? Czy skazywać należy za to, że ktoś pomagał innym w ich problemach? Czy winnym należy

uznać tego, który od 22 lat występuje w interesie społeczności lokalnej, dbając o ich sprawy? Wszystko byłoby zrozumiałe, gdyby wójt został skazany za swoje przestępstwa wobec wspólnoty samorządowej. Tej wspólnoty, która od tylu lat wybiera go na swojego przedstawiciela. Warto zastanowić się, czy gdyby dopuścił się malwersacji finansowej na szkodę gminy lub gdyby był złym gospodarzem, a jego rządy zamiast chluby przynosiłyby tylko rozpacz!!!! Jednakże

tylko osoby nieprzyjemne otoczeniu lub mające na uwadze mało znaczące interesy nie zaważają, że Gmina Zawonia to jedna z najlepiej zarządzanych gmin. Tylko pojedyncze osoby powiedzą, że 22 lata to czas stracony dla jej rozwoju. Czy zatem nie warto bronić dobrego imienia wójta i wspierać go w tak trudnym czasie?

Zgodnie z wolnością, którą wywalczyliśmy (w tym numerze „Rzeczpospolitej” pokazujemy problem wolności), każdy ma

prawo przedstawić swoje zdanie, warto jednak pamiętać, by było ono zgodne z rzeczywistością. Środki masowego przekazu donoszą o łamaniu zasad dobrosąsiedzkich, a często łamaniu kręgosłupów politycznych i społecznych nawet pojedynczych osób. Czy warto zabijać osoby, które żyją zgodnie z prawidłami sztuki życia w stadzie – tylko czy ludzkiem? Czy nie warto dopomóc mu w podjęciu decyzji i odwołaniu do Sądu Najwyższego? Na to pytanie twierdząco

odpowiedziała Rada Gminy Zawonia.

Przecząco odpowiadają ci, którzy w zaciszu swoich pustelni, liczą – być może – na przyszłowie odegranie się. (?) Marzą o przejściu władzy i realizacji swych życiowych ambicji. Władzy, o którą obecny wójt nigdy nie walczył na siłę. Obserwowałem czas – do i w trakcie ostatnich – dwu edycji wyborów. Wyборы zawsze były wolne od politycznych układów, a w gminie tej, jako nie-

licznej, rządów nie objęły partie polityczne.

Przypominamy umieszczone w „Rzeczpospolitej Trzebnickiej” rzucone niedawno hasło do opozycji Najjaśniejszej Rzeczypospolitej Polskiej, które można wprowadzać w czyn w Naszej Małej Ojczyźnie. Można odmieniać je przez wszystkie znane przypadki: szanowna opozycjo, warto wygrać wybory i... rządzić... rządzić... rządzić...

Waldemar Marzec

Inwestycje w gminie Zawonia oddane w latach 1990–2012

W tym roku obchodzimy 22-lecie samorządnej Gminy Zawonia. 27 maja 1990 r. odbyły się pierwsze demokratyczne wybory naszego lokalnego parlamentu. 1 czerwca 1990 r. Rada Gminy Zawonia na pierwszym posiedzeniu wybrała na swojego przewodniczącego Panią **Czesławę Kramarz**. W kolejnych kadencjach tę zaszczytną funkcję pełnili: Pani **Barbara Muszyńska** (1994–2002), Pan **Franciszek Borycki** (2002–2006) oraz Pani **Dorota Worotniak** (od 2006 r.) Rada Gminy Zawonia, korzystając z ówczesnych kompetencji, dokonała wyboru organu wykonawczego – Zarządu Gminy Zawonia, na czele którego stanął wybrany przez Radę Gminę Zawonia Wójt Gminy Zawonia Pan **Andrzej Farańiec**. Rada Gminy Zawonia utraciła swoje kompetencje w 2002 r., a organem wykonawczym stał się jednoosobowo Wójt Gminy Zawonia, którego

wybiera się w wyborach bezpośrednich. Pierwszym wybranym w sposób bezpośredni Wójtem Gminy Zawonia został Pan **Andrzej Farańiec**.

Zgodnie z ustawą z 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym mieszkańcy gminy tworzą z mocy prawa wspólnotę samorządową. Gmina wykonuje zadania publiczne w imieniu własnym i na własną odpowiedzialność. Co bardzo istotne – gmina posiada osobowość prawną, a jej samodzielną podlega ochronie sądowej.

Ustawowe uprawnienie oraz misja stworzenia naszej wspólnej Małej Ojczyzny stała się motorem działania organu stanowiącego Rady Gminy Zawonia oraz wykonawczego – Wójta Gminy Zawonia. Zgoda, wspólny program działania, niejednokrotny kompromis przy tworzeniu budżetu, a przede wszystkim praca na rzecz społeczności lokalnej, otworzyły drogę do rozwoju naszej gminy.

Gmina Zawonia 2012 r. to miejsce sprzyjające rozwojowi budownictwa mieszkaniowego (duże miejscowości mają miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego) i aktywnego wypoczynku dla licznie odwiedzających nas turystów. Na zwiększenie komfortu życia mieszkańców bezpośredni wpływ mają następujące inwestycje:

- Sieć wodociągowa zapewniająca wodę pitną dla wszystkich mieszkańców. Jakość wody zapewnia nowa Stacja Uzdatniania Wody w Zawoni oraz przygotowana już do modernizacji stacja w Czeszowie.
- Sieć gazowa dostarczająca gaz ziemny do ponad 60% mieszkańców.
- Składowisko Odpadów Komunalnych w Skotnikach.
- Gminna Oczyszczalnia Ścieków w Suchej Wielkiej.
- Kilkadziesiąt kilometrów dróg lokalnych wraz z przepustami i mostami w poszczególnych miejscowościach, w tym Czeszów (budowa wszystkich dróg wewnętrznych), Zawonia, Złotów, Pęciszów, Budczyce, Niedary, Głuchów Dolny, Kałowie i innych.
- Ponadto nowe drogi łączące miejscowości, tj.: Budczyce – Sucha Wielka Złotów – Stanięce Radłów – Skotniki Cielętniki – Miłonowice Sędzice – Sucha Mała
- Budowa kilkuset punktów oświetleniowych we wszystkich 28 miejscowościach Gminy Zawonia.
- Budowa kilkunastu placów zabaw.

- Budowa trawiastych boisk sportowych, m.in. w Sędzicach, Niedarach, Czeszowie, Złotowie, Pęciszowie i innych.
- Budowa pierwszego boiska wielofunkcyjnego o nawierzchni tartanowej w Zawoni.
- Modernizacja, wyposażenie i bieżące utrzymanie dwóch kompleksów szkół, tj. Zespołu Szkół w Zawoni i Czeszowie. W budowie pierwsze przedszkole w gminie Zawonia.
- Zakup pojazdów specjalistycznych, w tym do OSP w Zawoni, Czeszowie i Złotowie oraz autobusów szkolnych i busa do przewozu osób niepełnosprawnych.
- Budowa sali gimnastycznej przy ZS w Czeszowie oraz największej w powiecie trzebnickim hali sportowo-rekreacyjnej przy Zespole Szkół w Zawoni.
- Kompleksowa modernizacja świetlicy wiejskiej w Złotowie, Rzędziszowicach i Skotnikach.
- Budowa nowej świetlicy w miejscowościach Czeszów, Niedary, Sędzice oraz w trakcie budowy w Czachowie i Trzęsowicach.
- Kompleksowa modernizacja remiz strażackich w Zawoni, Czeszowie i Złotowie wraz z wyposażeniem jednostek bojowych.
- Kompleksowa modernizacja budynku Gminnego Ośrodka Kultury i Biblioteki w Zawoni wraz z utworzeniem kawiarenki internetowej oraz sali szkoleniowej (była kawiarnia Karo) oraz bieżące aktualizowanie zbiorów czytelniczych w dwóch bibliotekach publicznych.

- Budowa nowego ośrodka zdrowia w Czeszowie oraz wyposażenie w nowoczesny sprzęt poradni rehabilitacyjnej przy ZP ZOZ w Zawoni. W przygotowaniu centrum rehabilitacji w Zawoni.
- Cykliczne programy profilaktyki zdrowotnej, w tym szczepienie przeciwko rakowi szyjki macicy oraz programy profilaktyki schorzeń narządów ruchu.
- Festyny oraz imprezy plebnerowe organizowane w wielu miejscowościach gminy Zawonia.
- Dożynkowy Kolarski Wyścig Parami z udziałem zawodników z całej Polski.
- Wymienione inwestycje to tylko część działań podejmowanych na rzecz naszej społeczności lokalnej. Słowa uznania należą się wszystkim, którzy codzienną pracą wpływają na poprawę komfortu życia nas wszystkich. Z należytym szacunkiem należy odnieść się do wszystkich radnych, sołtysów, nauczycieli, lekarzy, pielęgniarzy, pracowników Urzędu Gminy Zawonia oraz jednostek organizacyjnych Gminy, tj. GOPS, ZP ZOZ w Zawoni, GOKiB w Zawoni, Zespołu Szkół w Zawoni i Czeszowie, strażaków, przedstawicieli stowarzyszeń oraz lokalnych grup działania, a przede wszystkim Wójtowi Gminy Zawonia Panu **Andrzejowi Farańcowi** za wszystkie dobre działania na rzecz samorządnej gminy Zawonia.

Robert Borczyk

Strażacy ze Złotowa na zlocie aut pożarniczych

Jednostka OSP w Złotowie już po raz drugi uczestniczyła w zlocie aut pożarniczych w Głównicach w woj. opolskim. Impreza z angielską jest zwana „Fire Truck Show”. Towarzystwa w tym roku dotrzymał sam komendant gmin-

ny – **Roman Werba**. Strażacy uczestniczyli tam w mszy polowej, po której ksiądz dokonał poświęcenia wszystkich aut.

OSP Złotów otrzymała nagrodę za pierwsze zgłoszone auto, które dotarło na zlot.

Łukasz Szmargowski

Zakończył się rok szkolny 2011/2012

Dokończenie ze str. 1

m.in. sekretarza gminy – **Roberta Borczyka**, radnego – **Henryka Adamusa**, ks. **Waldemara Kontka**, gości, nauczycieli, rodziców, uczniów.

Dyrektor szkół **Jerzy Szaliński** powitał wszystkich przybyłych i omówił osiągnięcia szkoły. Uczniowie, z nielicznymi wyjątkami, osiągnęli dobre wyniki nauczania oraz osiągnęli poczesne miejsca w licznych konkursach i zawodach organizowanych na szczeblu powiatowym, a nawet wojewódzkim. Sporo uczniów nie opuściło ani jednego z zajęć szkolnych. **Dominik Lenda** był w szkole we wszystkie dni lekcyjne nawet w ciągu ostatnich czterech lat.

Zastępca dyrektora szkoły **Janina Zielińska** wręczyła wzorowym uczniom dyplomy i atrakcyjne książki.

Ukonorowano również nauczycieli. Panie **Magdalena Bazan** i **Małgorzata**

Cygan otrzymały pamiątkowe statuetki.

Na zakończenie uroczystości odbyła się część artystyczna.

CZESZÓW

Ks. **Jacek Tomaszewski**, proboszcz parafii w Czeszowie, celebrował mszę świętą na zakończenie roku szkolnego. Następnie w budynku Zespołu Szkół

spotkali się nauczyciele, rodzice i uczniowie. Wyróżniający się uczniowie otrzymali nagrody. Szkołę opuściło 16 absolwentów gimnazjum i 13 podstawówki.

Dyrektor Zespołu Szkół **Elżbieta Kędra** życzyła wszystkim uczniom miłych i bezpiecznych wakacji.

(lemil)



Sekretarz gminy – Robert Borczyk i radny – Henryk Adamus.



Uczniowie.



Uczniowie z rodzicami.



Uczniowie ze swoją panią.



Poczet sztandarowy.

Absolwenci szkół w Zawoni i Czeszowie

Zespół Szkół w Zawoni Gimnazjum

Klasa III a, wychowawcy:
mgr Mirosława Pitner,
mgr Artur Zych

1. Natalia Bukowska
2. Agata Cieślak
3. Grażyna Dugin
4. Adrian Dziadek
5. Maciej Kaczmarek
6. Martyna Kałużna
7. Maciej Kozłowski
8. Jakub Lew
9. Emilia Michałowska
10. Katarzyna Przydział
11. Mateusz Sobolewski
12. Maciej Stawowy
13. Kinga Wiczorek
14. Aleksandra Wojtasik
15. Bartosz Zamolski
16. Dominik Kucner

Klasa III b, wychowawca:
mgr Daniel Ciba

1. Tomasz Adamski
2. Krystian Bobowski
3. Artur Czarny
4. Robert Czwartosz
5. Aleksandra Furga
6. Maciej Grzeżulowski
7. Aleksandra Janusiewicz
8. Kinga Kudłacz
9. Łukasz Kuzan
10. Jacek Kulko
11. Sebastian Olszewski
12. Agnieszka Piątkowska
13. Monika Prażuch
14. Dawid Premka
15. Kamil Prukop
16. Krzysztof Puczkowski
17. Krystian Szymanowicz
18. Malwina Zdobylak

Szkoła Podstawowa
Klasa VI a, wychowawca:
mgr Anna Borowiec

1. Wiktoria Adamowicz
2. Elżbieta Domagała
3. Liliana Dziadek
4. Wojciech Farganus
5. Marlena Gabrych
6. Michał Jakubowski
7. Łukasz Kmieć
8. Daniel Kowalczyk
9. Patrycja Krasicka
10. Klaudia Krawczyńska
11. Patryk Król
12. Krzysztof Lejowski
13. Kamil Leszczyński
14. Dawid Mendak
15. Paweł Mokrzycki
16. Michał Olżyński
17. Patrycja Rudkiewicz
18. Sandra Szymczak
19. Natalia Tarbaj
20. Szymon Wiatr

Klasa VI b, wychowawca:
mgr Małgorzata Cygan

1. Anna Adamus
2. Mateusz Brzęczek
3. Andrzej Domagała
4. Arkadiusz Gabrych
5. Gabriela Hildebrańska
6. Marta Jachym
7. Katarzyna Janusiewicz
8. Bartosz Kaleta
9. Karolina Kubas
10. Dominik Lenda
11. Justyna Litwin
12. Bartosz Nowakowski
13. Korneliusz Nycek
14. Grzegorz Piątkowski
15. Klaudia Pilska
16. Kacper Skalski
17. Patryk Skurka
18. Eryk Szczygłowski
19. Bartosz Wójcikowski
20. Piotr Gut

Zespół Szkół w Czeszowie Gimnazjum

Klasa III a, wychowawca:
mgr Elżbieta Muszyńska

1. Natalia Rozalia Brygoła
2. Marcin Furek
3. Damian Sławomir Gołuch
4. Joanna Jadwiga Jakubowska
5. Agnieszka Kaleńczuk
6. Angelika Kazimierska
7. Patrycja Klaudia Kilińska
8. Rafał Daniel Kolanko
9. Krystian Mateusz Latański
10. Marcin Rafał Ostrycharczyk
11. Konrad Słowiński
12. Mateusz Ryszard Szymański
13. Patryk Jerzy Wachowiak
14. Wojciech Roman Werba
15. Maciej Wysota
16. Angelika Zajdler
17. Patrycja Zawada

Szkoła Podstawowa

Klasa VI a, wychowawca: mgr
Małgorzata Sypniewska

1. Żaneta Józefa Brygoła
2. Klaudia Długoszek
3. Cezary Gaczyński
4. Zdzisław Gołuch
5. Michał Kędziora
6. Patrycja Agnieszka Kulka
7. Bartosz Mazur
8. Karol Jan Muszyński
9. Adam Noweta
10. Patryk Pawlik
11. Adrian Pełka
12. Arkadiusz Rembieszewski
13. Konrad Damian Tarka
14. Monika Żuk



Przedszkole w budowie.

Rośnie przedszkole jak na drożdżach

Budowa długo oczekiwane- go przedszkola w Zawoni stała się faktem. 3 kwietnia 2012 roku odbyło się uroczyste wmurowanie kamienia węgielnego, a już pod koniec czerwca bryła budynku była prawie całkowicie gotowa, co widać na naszym zdjęciu.

Prace pod kierownictwem głównego wykonawcy – PPHU Eksport–Import Władysława Skiby, przebiegają szybko i zgodnie z zaplanowanymi terminami. Obiekt wraz z osadnikiem ścieków ma być gotowy w przyszłym roku. Jego łączna powierzchnia użytkowa wyniesie

308 metrów kwadratowych. Wewnątrz będą trzy sale edukacyjno-zabawowe, a pierwszych maluchów można będzie się spodziewać w sierpniu 2013 roku.

(lemil)

Rajd rowerowy harcerzy

Harcerze z Hufca Powiatu Trzebnickiego im. Tadeusza Zawadzkiego „Zośka” wzięli udział w rajdzie rowerowym szlakami malowniczej gminy Zawonia. W skład patroli wchodził harcerze z gmin: Żmigród, Oborniki Śląskie, Trzebnica oraz Zawonia. Komendantem biwaku był **Dawid Stec**, a programowcem **Paweł Łukaszewski**, którzy zorganizowali to przedsięwzięcie.

Odbył się inauguracyjny apel, po którym na tę okazję zostały przygotowane zajęcia integra-

cyjne połączone z wieczornym śpiewo-graniem. Kolejny dzień rozpoczął się trochę deszczowo, ale to nie odstraszyło harcerzy od wzięcia udziału w grze terenowej po gminie Zawonia o tematyce pierwszej pomocy. Na harcerzy czekało wiele symulacji i wypadków, którym musieli zaradzić, m.in. wypadek samochodowy, atak padaczki, upadek z dużej wysokości, a także liczne złamanie.

Po przejechaniu trasy na wszystkich czekało ognisko z kielbaskami i pieczywem prze-

kazanym przez piekarnię „Młynopiek” w Zawoni pana **Eugeniusza Ziółkowskiego**.

Ostatni dzień rajdu zakończył się uroczystym apelem, podczas którego wręczono nagrody ufundowane przez Wójta Gminy Zawonia. Ponadto każdy uczestnik otrzymał pamiątkowy kubek z trasą rajdu i logiem fundatora nagród.

Wszyscy uczestnicy zadeklarowali, że z miłą chęcią wezmą udział w kolejnym rajdzie rowerowym.

Dawid Stec

Ulice na peryferiach Zawoni jak na londyńskim City

To był niewątpliwie kawał dobrej roboty. Tylko w pierwszym półroczu 2012 roku na kilku ulicach o gładkiej nawierzchni na peryferiach Zawoni ułożono trwałe, asfaltowe nawierzchnie.

Koszt 1.366.610 złotych nowe nawierzchnie pojawiły się

na ulicach: Nauczycielskiej, Słonecznej, Tęczowej, Topolowej, Krótkiej, Spacerowej i Wrzoso- wej. Pieniądze pochodzą głównie z funduszy gminy, a Urząd Marszałkowski we Wrocławiu dodał 186 tysięcy złotych.

Tekst i zdjęcie:
Lesław Miller



Ulica Tęczowa.



Ulica Topolowa.



Ulica Krótka.

Powitanie Lata

30 czerwca 2012 odbyła się coroczna impreza „Powitanie Lata”. Tym razem festyn przybrał formę rodzinnego pikniku. Od godziny 16.00 najmłodszych naszych mieszkańców ugościła „krajina kłownów”.

Plac przed Urzędem Gminy Zawonia wypełniły dmuchane

zamki i wieże wspinaczkowe. Klauni zapraszali dzieci do konkursów i zabaw.

Od godziny 20.00 rozpoczęła się część koncertowa „Muzyka Świata”. Wystąpiły zespoły: Duan – muzyka irlandzka, Mitos – muzyka bałkańska oraz Punto Latino – muzyka latyno-

Dla uczestników festynu przygotowano smaczne posiłki oraz ogródek z napojami.

Była to bez wątpienia jedna z najlepszych imprez rodzinnych w naszej gminie.

Organizatorem imprezy był GOKiB w Zawoni, a relację można zobaczyć na www.gokib-zawonia.pl



Ballada o królu

W królestwie Z. żył stary król, od lat sprawował swój urząd. Znał swych mieszkańców, wiele dla nich czynił, sprawiając radość ogółowi. Drogi budował, budynki wznosił, dobrobyt czyniąc dla ludu. Ludzie kochali swego wybrańca. Lecz był i ten, co króla chciał podstępem z tronu strącić. Pomyślał więc: czas już by go donosem, pod sądy wpędzić. Honoru brak, donosu moc i król przed sąd trafił. Zebrał się sąd, skarżących złość, wyrok wydano więc jeden. Król winnym jest, że był dla zwykłych ludzi i pomoc dawał innym. I wyrok padł, choć dobry król głowę swą stracić musi. Lud się poruszył w niedowierzaniu, wielu płakało, a część się śmiała. Rządy dzielono, o tron się bito, choć król wciąż dalej rządził. Kata wskazano, wyrok nakazano, lecz tu się stała rzecz taka. Kat zamiast czynić posługę swoją, rzekł wprost i bez ogródek:

„Króla kochamy, od lat go znamy, szkoda, by głowę miał stracić”. Nad katem kat, cóż więc się dzieje, żaden czynności nie sprawia. Mówi się gdzieś, że prawo każe, by inny kat się zjawił.

Pat więc się stał, co robić trzeba, by sprawa się skończyła. Ktoś krzyknął z dala: jest na to sposób, co zadość czynić tu może, a może by tak to król za topór chwycił i głowę swą dla innych stracił...

Historia nasza jeszcze nie skończona i nie wiadomo, co jeszcze się zdarzy. Kto winny jest – czy dobry król, co innym pomoc niesie? Czy raczej ten, co donos ten przed sądy wszystkie wnosil. Morał jedynie taki tu pasuje: kat bywa mądrzejszy od tych, co donosem w ukryciu topór gdzieś szykują...

Kronikarz



Ulica Wrzosowa w Zawoni.

GOKiB w Zawoni zaprasza na WESOŁE WAKACJE W GMINIE ZAWONIA

Projekt obejmuje organizację letniego wypoczynku dla dzieci i młodzieży szkolnej zamieszkających na terenie Gminy Zawonia.

Program wypoczynku:

Zajęcia edukacyjno-rekreacyjne

z cyklu wakacje z globusem -EUROPA

koszt uczestnictwa za jeden tydzień wraz z posiłkiem 170,00 zł

Wyjazdy do Aquaparku w Trzebnicy.

Zainteresowani wyjazdem otrzymają 4 godzinny bezpłatny karnet upoważniający do wstępu na basen zewnętrzny, do wykorzystania w przeciągu tygodnia od daty jego otrzymania.

Wyjazdy do Cinema City Korona Wrocław.

Wyjazdy cykliczne w każdy czwartek ok. godziny 11.00.

Obowiązuje częściowa odpłatność w wysokości 7 zł.

Wycieczki krajoznawcze.

Planujemy zorganizowanie 5 jednodniowych wycieczek.

Wycieczki obejmują odwiedzanie atrakcyjnych miejsc

takich jak: Jura Park /Krasiejów/, czy Stadnina Koni / wycieczki częściowo odpłatne 10 zł od dziecka w cenie wycieczki ;

bilety wstępu, dojazd, poczęstunek

Inne atrakcje

Turnieje gier i zabawy, dyskoteka, ognisko, kino w plenerze

Zapisy i bliźsze informacje w biurze GOKiB w Zawoni

www.gokib-zawonia.pl

Głos Zawoni

pismo Samorządu Gminnego w Zawoni

Wydawca: Agencja Wydawniczo-Reklamowa „Prasa – Radio – Telewizja” we Wrocławiu

Redaktor naczelny: Lesław Miller

Zastępca redaktora naczelnego: Waldemar Niedźwiecki

Sekretarz redakcji: Mariusz Żyromski

Członkowie zespołu redakcyjnego:

Jan Szczerkowski, Wojciech W. Zaborowski

Adres Redakcji i Wydawnictwa: 53-624 Wrocław ul. Lubińska 6/2, tel. 71 355-28-54, 603-765-856

e-mail: leslaw.miller@interia.pl

Skład i łamanie: Tomasz Stasiak <http://tomac.republika.pl>

Druk: DUET Wrocław, ul. Cybulskiego 35b, tel. 71 328-78-79